

■青少年の“大人化”：英国における青少年の自己決定権と保護のバランス

ジェニー・ドリスコル（イギリス）

他の先進国と同じく、英国では男女間や大人子ども間の関係の大きな変化がみられています。社会的しきたりを共有してきた家父長制の社会は、多様性と寛容の社会に席を譲りつつあります。そして新しい社会では、個人の自己決定権が賞賛され、男も女も平等に家の外で働くことができるようになっていきます。

こうした変化の多くには良い面があります。たとえば子どもの権利の社会的認知によって、児童虐待が明らかに減っています。しかし寛容すぎる子育て感や、青年の自己決定権を買いかぶりすぎることによって一部の影響を受けやすい青少年はより大きな搾取の危険にさらされており、「困惑する」青少年ではなく「迷惑な」青少年が増えているという議論があります。

私は本講演で、最近英国で起こった有名な例を挙げてこうした課題についてのべ、適切な法的、社会的対応について、子どもの権利条約に基づいた基本原則にのっとって考察したいと思います。

The ‘adulteration’ of adolescence: balancing the rights of adolescents to autonomy and protection in the UK

Jenny Driscoll (UK)

In common with other developed nations, the UK has seen a significant cultural shift in the relations between men and women and between adults and children in the last century.

A patriarchal society with a shared understanding of social mores has given way to a culture of diversity and tolerance, in which individual autonomy is highly prized and men and woman are equally entitled to work outside the home.

Many of these developments have been positive, including an increased recognition of children as rights holders and an overall decline in the apparent incidence of child maltreatment. However, it is arguable that some vulnerable young people may be at increased risk of exploitation because of ‘overly liberal’ notions of parenting, professional expectations of adolescents as having capacity to make their own decisions, and constructions of adolescents as ‘troublesome’ rather than ‘troubled’.

This paper discusses these issues in the light of recent high-profile cases in the UK and considers the appropriate legal, professional and social response with reference to the principles laid down by the United Nations Convention on the Rights of the Child.

【プロフィール】 ロンドン大学キングズカレッジに 2005 年に赴任するまで、10 年以上にわたり子どもの保護を専門とする法廷弁護士として活躍。研究領域は、子どもの権利とその保護、特に公的保護を受けている子どもの権利、子どもの権利条約の履行と、子どもを対象とした研究の倫理的側面。